

> INTERESSATI?

## Per ulteriori informazioni

Si indirizzi al suo ginecologo oppure alle seguenti istituzioni:

**TI** Servizio Trasfusionale CRS  
della Svizzera Italiana  
Ospedale Regionale  
Via Tesserete 50  
6900 Lugano  
Telefono 091 960 26 00

**BS** Universitäts-Frauenspital  
Spitalstrasse 21  
4031 Basel  
Telefono 061 328 66 90

**BL** Kantonsspital Liestal  
Rheinstrasse 26  
4410 Liestal  
Telefono 061 925 22 00

**BE** Frauenklinik Inselspital  
Universitätsspital Bern  
Effingerstrasse 102  
3010 Bern  
Telefon 031 632 11 25

**GE** Hopitaux Universitaires  
de Genève  
Service d'Hématologie  
24, rue Micheli-du-Crest  
1211 Genève 14

(stato: dicembre 2007)

Importanti informazioni le potrà trovare anche visitando i seguenti siti Web:

[www.cellule-staminali-sangue.ch](http://www.cellule-staminali-sangue.ch)  
[www.swisscordblood.ch](http://www.swisscordblood.ch)

Un piccolo dono –  
ma dal grande  
effetto



Un opuscolo informativo sulla  
donazione di sangue del cordone  
ombelicale in Svizzera



## Perché il sangue del cordone ombelicale è così prezioso?

In Svizzera, ogni anno, si manifestano oltre 100 nuovi casi di malattie potenzialmente letali del midollo osseo. Nella maggioranza dei casi si tratta di leucemie. Il trapianto delle cellule staminali che formano il sangue fa parte oggi delle terapie usuali per molte malattie del sangue o causate da disturbi di carattere genetico. Da queste cellule staminali hanno origine tutte le cellule del sangue. Cellule staminali del sangue si ritrovano tra l'altro nel midollo osseo come pure nel sangue del cordone ombelicale.

Il sangue del cordone ombelicale presenta il grande vantaggio nella facilità della raccolta (subito dopo la nascita e dopo la separazione dalla pla-

centa) senza dolore e senza rischi per la madre e per il bambino, ma anche dalle minori reazioni di rigetto che si registrano in confronto al trapianto di cellule prelevate dal midollo osseo.

Il valore di una donazione di sangue del cordone depositato in una banca pubblica è grande in quanto questa donazione è a disposizione, a livello mondiale, di tutti i pazienti che ne abbiano necessità.

### **Quali rischi esistono per la madre e per il bambino?**

Non esiste alcun rischio né per la madre né per il bambino; il cordone ombelicale e la placenta, dopo la nascita, vengono generalmente distrutti.

## L'impegno della Fondazione Cellule staminali del sangue

Nelle due banche di sangue del cordone di Basilea e Ginevra sono depositate (stato a fine 2007) circa 2000 donazioni di cellule staminali da sangue del cordone. La disponibilità delle madri partorienti a mettere a disposizione il cordone e la placenta dopo la nascita è notevole. Un ulteriore ampliamento di queste banche è però fino ad ora ostacolato soprattutto da ragioni di ordine finanziario. La lavorazione, tipizzazione e conservazione di ogni unità raccolta costa infatti circa 2500 franchi.

La Fondazione Cellule staminali del sangue promuove un importante aumento del numero di unità depositate in queste banche pubbliche e se ne assume la maggior parte dei costi.

Attualmente è possibile donare il sangue del cordone ombelicale presso i reparti di maternità degli ospedali universitari di Basilea e Ginevra. Qui le partorienti vengono informate su questa possibilità.

### **Donazione pubblica**

Nell'ambito della promozione alla donazione pubblica di sangue del cordone ombelicale da parte della Fondazione Cellule Staminali del Sangue, ulteriori ospedali si stanno predisponendo per rendere possibile questa donazione alle madri interessate.

Sull'ultima pagina di questo opuscolo troverete le informazioni sullo stato attuale di questo sviluppo.

### > IL DEPOSITO DI SANGUE DEL CORDONE OMBELICALE IN FORMA PRIVATA

Nel frattempo anche ditte commerciali offrono la possibilità di conservare e depositare il sangue del cordone ombelicale. L'idea alla base di questa conservazione privata e particolarmente costosa di sangue del cordone è che queste cellule staminali del sangue potrebbero dimostrarsi utili al bambino stesso nel caso di una futura malattia.

La posizione della Fondazione Cellule staminali del sangue in merito alla donazione e dalla conservazione di cellule staminali del sangue in forma privata coincide con la valutazione espressa da parte di tutti i più importanti ambienti scientifici internazionali.

Sulla base di tutti i dati scientifici oggi disponibili esiste una probabilità estremamente minima che il bambino possa, più tardi, soffrire di una malattia per la quale l'utilizzo delle proprie cellule staminali del sangue possa avere senso.